

DOI: 10.12731/2218-7405-2018-1-224-236

УДК 372.881.111.1

МОТИВАЦИОННЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КУРСАНТАМИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ВУЗА

Трутнева Т.В.

Цель. В статье рассматриваются актуальная проблема повышения эффективности процесса становления коммуникативной компетенции курсантов специального вуза.

Предметом изучения выступает структура мотивационной сферы обучающихся. Автор ставит целью определить возможные пути воздействия на мотивацию изучения иностранных языков.

Метод работы. При определении компонентов мотивационной сферы обучаемых наряду с анализом общепризнанных классификаций, учитываются и результаты собственных исследований, проведенных методом опроса и анкетирования курсантов на различных этапах обучения.

Результаты работы. Результатом работы являются представленные группы мотивов, определяющие работу курсантов над иностранным языком. Предлагаются пути коррекции мотивационной сферы и развития мотивов учения для специфического контингента будущих специалистов.

Область применения результатов. Результаты исследования могут применяться при отборе содержания обучения иностранному языку, при составлении учебных и методических пособий, отборе эффективных методов обучения.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция; деятельность; речевые потребности; мотивы, структура мотивационной сферы, группы мотивов, возможность педагогического воздействия.

MOTIVATIONAL PREREQUISITES OF LEARNING FOREIGN LANGUAGE BY CADETS OF SPECIALIZED HIGHER EDUCATION INSTITUTION

Trutneva T.V.

Purpose. *The article is devoted to the topical problem of increasing the effectiveness of the process of communicative competence formation among the cadets of specialized higher educational establishment. The subject of the study is the trainees' motivational sphere structure. The author aims to determine possible ways of influencing the motivation formation concerned with foreign languages studying.*

Methodology. *The results of the author's research are taken into account along with the analysis of universally recognized classifications. The trainees were questioned at various stages of training in order to determine the components of their motivational sphere.*

Results. *The groups of motives determining the cadets' work during foreign language course are presented. The author suggests the ways of correction of the motivational sphere and development of teaching motives for a specific category of future specialists.*

Practical implications. *The results of the research can be used in determining the content of teaching foreign languages, creating of both educational and methodological manuals and selecting effective teaching methods.*

Keywords: *communicative competence; activity; speech demands; motives; the structure of the motivational sphere; the group of motives; the possibility of influencing motivation formation.*

В современных условиях основной задачей изучения иностранных языков в неязыковом вузе является формирование коммуникативной компетенции, т.е. становление профессионально значимых умений и навыков использования средств неродного языка в ситуациях реального общения [11, с. 19].

Кроме того, в качестве цели индивидуальной иноязычной подготовки курсантов специальных вузов называют не только фор-

мирование у них иноязычной коммуникативной компетенции, но способность использования этих знаний для профессионального роста. [8, с. 102].

Особенность контингента нашего вуза (сотрудники правоохранительных органов), специфичность условий обучения (различные специальности, разнообразные по протяженности курсы обучения, разнородный по степени подготовленности состав учебных групп) диктует необходимость учета потребностей и интересов обучаемых в области иноязычной коммуникации.

Одним из направлений здесь может стать повышение мотивации изучения иностранного языка в целом и создание условий для возникновения мотивов общения на каждом учебном занятии. Мотив является необходимым условием возникновения и развертывания любого речевого акта и, следовательно, стимулирование возникновения мотива и становление умения реализовать его в форме, адекватной ситуации и нормам языка, является главной задачей обучения коммуникации на иностранном языке.

Общение на занятии в достаточной мере приближается к реальному лишь в случае, если у обучаемого сформируется мотив его речевого поступка. Одним из основных отличий учебного общения от реального является немотивированность говорения в аудитории, проистекающая, в первую очередь, от отрыва речевого общения в учебном процессе от реальной деятельности (например, профессиональной) и, как следствие, низкая активность участников учебного процесса в общении, и при изучении иностранного языка в целом [1, с. 158]. Исходя из этого, можно полагать, что для становления умений коммуникации на иностранном языке будет недостаточным лишь одномоментное создание мотива говорения в конкретной ситуации (задаваемой или создаваемой), хотя это и необходимо, а следует также повышать (или создавать) общую мотивацию овладения языком как средством реальной коммуникации.

Мотивация в структуре деятельности понимается как высшая форма регуляции психических процессов, как движущая сила человеческой деятельности. Другими словами, мотивация – это со-

вокупность мотивов, побуждающих индивида к осуществлению какой-либо деятельности. Центральным звеном в создании и усилении мотивации являются потребности, вызов или усиление стремления к их удовлетворению [7]. Таким образом, одним из путей создания и развития общей мотивации обучения иноязычному общению должна стать актуализация реальных речевых потребностей обучаемых в данной области [19].

Вопросам изучения мотивации деятельности посвящено немало исследований (А.А. Алхазишвили, Ж.Л. Витлин, И.А. Зимняя, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн, R. Richerich и др.). В иерархической структуре мотивационной сферы учебной деятельности выделяются осознанные, смыслообразующие, реально действующие мотивы; только осознаваемые, но недействующие реально мотивы; неосознанные мотивы. В известной схеме мотивационной сферы взрослых определяются профессиональные, общеобразовательные и академические мотивы, взаимодействующие с интересом к языку и противостоящие незнанию конкретных мотивов [2]. В проводимых нами исследованиях используется представление структуры мотивации обучаемых, которая включает осознание необходимости изучения иностранного языка для профессиональной деятельности, мотивы, связанные с самим процессом изучения и воздействие авторитарных факторов [4].

Другими словами, процесс становления иноязычной коммуникативной компетенции обусловлен такими видами мотивации как социальная, познавательная и отрицательная. Формируемая на их основе психологическая установка охватывает интеллектуальную, эмоциональную и практическую сферы деятельности. Отрицательная направленность интеллектуального компонента («иностранный язык мне вообще не пригодится»), слабость эмоциональной составляющей мотивационной сферы («иностранный язык пригодится, но неинтересно изучать») и, наконец, недостаток компонента практического действия («не получится овладеть языком») вместе порождают отрицательную мотивацию.

Дополнительной сложностью в повышении интереса к изучению языков является тот факт, что до недавнего времени сотрудники

правоохранительных органов имели весьма ограниченные возможности в применении иностранного языка в ситуациях подлинной иноязычной коммуникации. Активное участие нашего государства в международной политической жизни, проведение массовых интернациональных мероприятий, в т.ч. спортивных, и непереносимое задействование сотрудников системы МВД в обеспечении правопорядка, значительно повышают необходимость изучения иностранного языка всеми заинтересованными сторонами [6, с. 158]. Данное утверждение можно проследить в регулирующих документах МВД РФ, распоряжениях и приказах, подчеркивающих важность становления соответствующих указанным задачам компетенций.

Другие трудности связаны с тем, что курсанты высших учебных заведений изучают иностранный язык на начальном этапе, в ходе становления общекультурных компетенций. Профессионально направленные предметы читаются гораздо позже, и поэтому обучаемые слабо представляют себе особенности своей будущей деятельности, соответственно затрудняются в определении интересов в области коммуникации, в том числе и иноязычной [10, с. 24].

Следует учитывать и тот факт, что курсанты первого курса часто воспринимают процесс обучения как навязанный им программой и особенностями режима специализированного вуза, некоторые пытаются протестовать против требований субординации и необходимости беспрекословно подчиняться начальникам. Возникает внутренний дискомфорт, причем растущие внешние требования приводят к ослаблению мотивации внутренней. Чаше чем стимулирование в учебно-воспитательном процессе используют принуждение и наказание, что неизбежно влечет за собой развитие негативного мотива избегания неудач, и это мешает достижению значимых результатов в становлении иноязычной коммуникативной компетенции [3, с. 120]. Тем не менее, результаты проведенных исследований показывают некоторые изменения, происходящие в становлении и развитии мотивационной основы изучения иностранных языков на примере курсантов ВА МВД РФ. Так, в структуре мотивации изучения языка у 45% обучаемых преобладал отрицательный компонент,

т.е. они занимались под воздействием авторитарных факторов как то программа обучения, конкретный курс, оценка, контроль руководящих подразделений и т.п. (2005 г.) Подобное исследование, проведенное в 2016 г. показало снижение данного показателя до 16%, что обусловлено, на наш взгляд, более высоким общим культурным уровнем абитуриентов и повышением значимости владения языками в плане профессионального и карьерного роста будущих сотрудников правоохранительных органов.

К мотивам, связанным с самим процессом учения, традиционно относят интерес к изучаемому предмету. Отсутствие интереса неизбежно ведет к снижению активности обучаемых и, как следствие, к недостаточному уровню сформированности коммуникативной компетенции, т.е. неспособности адекватного использования иноязычного кода в изменяющихся ситуациях реального общения. Как бы ни было высоко осознание значимости объекта, оно не может исключить эмоциональной привлекательности того, что вызывает интерес. При отсутствии этой привлекательности может существовать осознание обязанности, долга, но не будет интереса [12, с. 597]. Интерес определяется как единство выражения внутренней сущности субъекта и отражения объективного мира, а именно совокупности духовных и материальных ценностей человека в сознании этого субъекта [5, с. 30]. Интерес представляет собой проявление направленности личности, является мотивом, который действует в силу своей осознанной значимости и эмоциональной привлекательности [12, с. 623].

Именно поэтому интерес считается основным мотивом учебной деятельности, которая в свою очередь представляет собой одну из форм познавательной деятельности человека. Поэтому повышение интереса к иностранному языку как инструменту познания и общения, а также сохранение и развитие его на протяжении курса обучения является одной из основных предпосылок овладения иноязычной коммуникацией.

Известно, что любая деятельность направлена на удовлетворение потребности, породившей её мотив, но если кроме результата субъекта интересует и сам процесс действия [10, с. 69], то повы-

шается мотивация повторения этого действия в дальнейшем, что особенно значимо при изучении иностранного языка, когда многократное повторение определённых действий является необходимым условием овладения ими.

Деятельностный подход к общению предполагает наличие в структуре мотивации обучения коммуникации мотивов, общих для всех видов деятельности. Исследователи выделяют четыре группы таких мотивов:

1. Удовольствие от самого процесса деятельности;
2. Значимость для личности непосредственного результата деятельности;
3. Мотивирующая сила вознаграждения за деятельность;
4. Принуждающее давление на личность [13, с. 65].

Учет действия мотивов первой группы должен проявиться в том, чтобы общение на занятии воспринималось обучаемыми как желаемое и вызывающее интерес. Большое значение здесь играет создание коммуникативной обстановки. Параметрами последней следует считать как психологические факторы, доступность и интересность темы занятия для большинства курсантов, равно как и чисто физические, пространственные факторы, которые проще создавать в учебных подгруппах с ограниченным количеством обучаемых, в аудиториях небольшого объёма с правильным размещением участников занятия. Специфические условия обучения в военизированном вузе, а именно проживание курсантов в казарме, ограниченный круг общения, оторванность от семьи, подчинение строгой регламентации повседневного общения с командирами и офицерами-преподавателями зачастую служат сдерживающим фактором в желании общаться. Как ни странно, именно на занятиях по иностранному языку, в условиях создаваемой искусственной коммуникативной ситуации, курсанты реализуют свои потребности в общении.

Доверительная обстановка, психологический комфорт в подгруппе приводит к тому, что у курсанта может возникнуть желание обсудить с сокурсниками личные проблемы, получить совет. На занятии по иностранному языку ему проще это сделать по причине

определённой условности общения, возможности принятия на себя роли другого человека, и в этом случае естественный мотив говорения побуждает обучаемого использовать новое средство коммуникации в качестве орудия установления контакта с другими членами подгруппы для выражения своих мыслей и чувств. При соблюдении прочих равных условий может появиться мотивация дальнейшего общения на учебных занятиях, курсант будет получать удовольствие от самого процесса речевого взаимодействия и это побудит его к более активному овладению нужными ему языковыми средствами для реализации мотива говорения [14, с. 402].

Развитие мотивов второй группы происходит в условиях предоставления обучаемым возможности увидеть реальные результаты своих усилий. Учитывая сходное для всех взрослых обучаемых желание как можно скорее выйти на уровень владения языком, достаточный для коммуникации [18], следует стремиться, чтобы общение на занятии отвечало характеристикам реального речевого взаимодействия. Обсуждение все более сложных вопросов, приближение тематики общения к особенностям профессионально направленной коммуникации, подбор содержания обучения, соответствующего будущей профессиональной деятельности обучаемых, решение проблемных задач мотивирует работу курсантов на занятии. Наконец, осознание своего прогресса в овладении языком также является действенным мотивирующим фактором концентрации усилий для достижения ещё более значимых результатов.

Мотивы третьей группы могут быть сформированы (или усилены) путем использования на занятии элемента соревновательности. Молодые люди, в особенности курсанты военизированного учебного заведения, обладают устойчивым стремлением к самоутверждению. Поэтому использование интерактивных методов обучения, конкурсных заданий дает им возможность доказать свою компетентность не только в области владения иностранным языком, но и в более широких сферах деятельности (в том числе и профессиональной) [15, с. 53]. Мы используем этот фактор путем привлечения в содержание обучения иноязычных источников, учебных пособий по специ-

альностям [16; 17; 20], давая возможность курсантам использовать эти материалы при выступлении на конференциях и участии в курсно-оценочных мероприятиях различного уровня.

Рассматривая мотивы четвёртой группы, действенность которых невозможно отрицать, целесообразно стараться уменьшать их влияние на поведение обучаемого в процессе овладения иностранным языком.

На основании сказанного можно заключить, что мотивационную основу формирования коммуникативной компетенции у курсантов специализированного высшего учебного заведения должно составлять:

1. Осознание необходимости владения иностранным языком как средством коммуникации для всех видов деятельности будущего специалиста (в первую очередь – профессиональной).

2. Наличие интереса как основного вида мотивации учебной деятельности курсантов.

3. Наличие удовлетворения от самого процесса учебной деятельности по овладению иноязычной коммуникацией.

Таким образом, следует прилагать значительные усилия для коррекции структуры мотивации обучаемых, с тем, чтобы повысить действенность мотивов познавательных, мотивов достижения, интереса к предмету и одновременно добиваться сокращения негативного проявления мотивов «избегания неудач» [3, с. 120] и авторитарного воздействия (как наиболее характерных для военизированных учебных заведений). Влияние последних необходимо снижать, чтобы изучение иностранного языка превратилось в заинтересованное, творческое взаимодействие курсантов и преподавателя в процессе овладения новым, весьма полезным средством коммуникации.

Список литературы

1. Безбородова М.А. Мотивация в обучении английскому языку// Молодой ученый. 2009. №8. С. 156–160.
2. Витлин Ж.Л. Методические рекомендации по учету психологических особенностей взрослых в процессе обучения иностранному языку. Л., 1976. 121 с.

3. Казакова О.А. Самостоятельная работа курсантов военных вузов: актуальные проблемы // Вестник ДВЮИ МВД России. 2012. №1(22). С. 118–122.
4. Козик П.Я. Исследование мотивационных предпосылок изучения иностранного языка студентами неязыкового (сельскохозяйственного вуза): Автореф. дисс. ...канд. пед. наук. Минск, 1972. 23 с.
5. Кон И.С. Социология личности. Рипол Классик, 2014. 388с.
6. Кузнецова Ю.А. Возможности и перспективы интеграции информационно-коммуникационных технологий в процесс языковой подготовки сотрудников ОВД // Научные основы повышения квалификации сотрудников органов внутренних дел. Тюмень: Тюменский институт повышения квалификации сотрудников МВД России, 2013. С. 158–160.
7. Леонтьев А.Н. Потребности, мотивы и эмоции: Психология эмоций. Тексты / Под ред. В.К. Вилюнаса, Ю.Б. Гиппенрейтер. М., 1984. С. 162–171.
8. Могильниченко С.В. Формирование иноязычной компетенции курсантов вузов МЧС России: проблемы и решения // Вестник Воронежского института МВД России, 2014. №2. С. 102–104.
9. Навроцкая И.Н. О формировании профессиональной мотивации в процессе обучения иностранному языку // Лингво-педагогические основы обучения иностранным языкам для специальных целей : мат-лы межвуз. науч.-практ. конф.с междунар. участием памяти профессора С. С. Соловей / Отв. за выпуск М. Н. Малахова. Омск: Омская академия МВД России, 2015. С. 21–24.
10. Походзей Г.В. Влияние страноведческого материала на мотивацию изучения иностранных языков. // Новые информационно-коммуникативные технологии и новые возможности в изучении иностранного языка в неязыковом вузе: материалы межвузовской научно-практической конференции. Екатеринбург: Уральский юридический институт МВД России, 2011. С. 65–69.
11. Процесс формирования компетенций: проблемы эффективности: сб. науч. тр. редкол.: А.А. Тимофеева [и др.]. Волгоград: ВА МВД России, 2015. 160с.

12. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. Издательство: Питер, 2002. 720 с.
13. Симонова Н.М. Мотивация и её роль в овладении иностранным языком в языковом вузе / Сб. науч. трудов МГПИИЯ им. М.Тореза, №142. М.: 1979. С. 62–69.
14. Сумцова О.В. Psychological and pedagogical condition of the motivation formation in teaching foreign languages to non-linguistic students // Молодой ученый. 2013. №2 (49). С. 401–403.
15. Сыпченко Н.М., Лыскова М.И. Формирование навыков профессиональной коммуникации как средство повышения мотивации в изучении иностранного языка // Новые информационно-коммуникативные технологии и новые возможности в изучении иностранного языка в неязыковом вузе: материалы межвузовской научно-практической конференции. Екатеринбург: Уральский юридический институт МВД России, 2011. С. 53–60.
16. Crime Scene Investigation: Guide for Law Enforcement // U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, Washington, DC, 1999. 58 p.
17. Handbook on police accountability, oversight and integrity / UNITED NATIONS, New York, 2011. 150 p.
18. Intercoodes: méthode de français langue étrangère / par A. Monnerie. Guide pédagogique. Paris, Larousse, 1985. 180 p.
19. Richerich R. Modèle pour la définition des besoins des adultes apprenant une langue vivante . Strasbourg, 1972. 42 p.
20. The detective's handbook / by John A. Eterno and Cliff Roberson, CRC Press is an imprint of Taylor & Francis Group, NW, 2015. 380 p.

References

1. Bezborodova M.A. *Molodoy uchenyy*. 2009. №8, pp. 156–160.
2. Vitlin Zh.L. *Metodicheskie rekomendatsii po uchetu psikhologicheskikh osobennostey vzroslykh v protsesse obucheniya inostrannomu yazyku* [Methodical recommendations on the account of psychological features of adults in the process of teaching a foreign language]. L., 1976. 121 s.
3. Kazakova O.A. *Vestnik DVYuI MVD Rossii*. 2012. №1(22), pp. 118–122.
4. Kozik P.Ya. *Issledovanie motivatsionnykh predposylok izucheniya inostrannogo yazyka studentami neyazykovogo (sel'skokhozyaystvennogo*

- vuz) [Investigation of the motivational prerequisites for the study of a foreign language by students of a non-linguistic (agricultural higher educational institution)]. Minsk, 1972. 23 s.
5. Kon I.S. *Sotsiologiya lichnosti* [Sociology of personality]. Ripol Klassik, 2014. 388 p.
 6. Kuznetsova Yu.A. *Nauchnye osnovy povysheniya kvalifikatsii sotrudnikov organov vnutrennikh del* [Scientific basis for improving the skills of employees of law enforcement agencies]. Tyumen, 2013, pp. 158–160.
 7. Leont'ev A.N. *Potrebnosti, motivy i emotsii: Psikhologiya emotsiy. Teksty* [Needs, motives and emotions: Psychology of emotions. Texts] / ed. V.K.Vilyunas, Yu.B.Gippenreyter. M., 1984, pp. 162–171.
 8. Mogil'nichenko S.V. *Vestnik Voronezhskogo instituta MVD Rossii*, 2014. №2, pp. 102–104.
 9. Navrotskaya I.N. *Lingvo-pedagogicheskie osnovy obucheniya inostrannym yazykam dlya spetsial'nykh tseley* [Linguistic and pedagogical bases of teaching foreign languages for special purposes]. Omsk: Omskaya akademiya MVD Rossii, 2015, pp. 21–24.
 10. Pokhodzey G.V. *Novye informatsionno-kommunikativnye tekhnologii i novye vozmozhnosti v izuchenii inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze: materialy mezhvuzovskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [New information and communication technologies and new opportunities in studying a foreign language in a non-linguistic high school: materials of the inter-university scientific-practical conference]. Ekaterinburg, 2011, pp. 65–69.
 11. *Protsess formirovaniya kompetentsiy: problemy effektivnosti* [Process of formation of competences: problems of efficiency] / Timofeeva A.A. [et al.]. Volgograd: VA MVD Rossii, 2015. 160 p.
 12. Rubinshteyn S.L. *Osnovy obshchey psikhologii* [Fundamentals of General Psychology]. Izdatel'stvo: Piter, 2002. 720 p.
 13. Simonova N.M. *Motivatsiya i ee rol' v ovladenii inostrannym yazykom v yazykovom vuze* [Motivation and its role in mastering a foreign language in a language university], №142. M.: 1979, pp. 62–69.
 14. Sumtsova O.V. Psychological and pedagogical condition of the motivation formation in teaching foreign languages to non-linguistic students. *Molodoy uchenyy*. 2013. №2 (49), pp. 401–403.

15. Sypchenko N.M., Lyskova M.I. *Novye informatsionno-kommunikativnye tekhnologii i novye vozmozhnosti v izuchenii inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze: materialy mezhvuzovskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [New information and communication technologies and new opportunities in studying a foreign language in a non-linguistic university: materials of the interuniversity scientific-practical conference]. Ekaterinburg, 2011, pp. 53–60.
16. Crime Scene Investigation: Guide for Law Enforcement. U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, Washington, DC, 1999. 58 p.
17. Handbook on police accountability, oversight and integrity / UNITED NATIONS, New York, 2011. 150 p.
18. Intercoodes: méthode de français langue étrangère / Par A. Monnerie. Guide pédagogique. Paris, Larousse, 1985. 180 p.
19. Richerich R. Modèle pour la définition des besoins des adultes apprenant une langue vivante. Strasbourg, 1972. 42 p.
20. The detective's handbook / By John A. Eterno and Cliff Roberson, CRC Press is an imprint of Taylor & Francis Group, NW, 2015. 380 p.

ДАННЫЕ ОБ АВТОРЕ

Трутнева Татьяна Владимировна, старший преподаватель кафедры иностранных языков, кандидат педагогических наук
ФКОУ ВО «Волгоградская академия МВД России»
ул. Нефтегорская, 39, г. Волгоград, Волгоградская область,
400120, Российская Федерация
trutnevatv@yandex.ru

DATA ABOUT THE AUTHOR

Trutneva Tatyana Vladimirovna, Senior Lecturer, Department of Foreign Languages, Ph.D. in Pedagogies
Volgograd Academy of the Ministry of the Interior of the Russian Federation
39, Neftegorskaya St., Volgograd, Volgogradskaya oblast, 400120,
Russian Federation
trutnevatv@yandex.ru